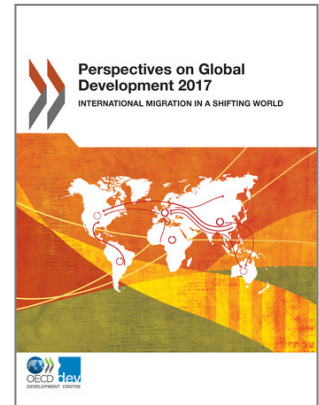


OECD *Multilingual Summaries*

Perspectives on Global Development 2017

International Migration in a Shifting World

Summary in Slovak



Celý dokument si môžete prečítať na: [10.1787/persp_glob_dev-2017-en](https://doi.org/10.1787/persp_glob_dev-2017-en)

Pohľad na svetový vývoj na rok 2017

Medzinárodná migrácia v meniacom sa svete

Zhrnutie v slovenčine

Svetový hospodársky rozvoj zvyšuje migráciu

Takmer 243 miliónov ľudí v roku 2015 žilo v inej krajine, než v akej sa narodili, čo predstavuje 3,3 % svetovej populácie a nárast oproti 2,7 % v roku 1995. Presun globálnej ekonomickej činnosti do rozvojových krajín (krajín s nízkym a stredným príjmom) v posledných dvoch desaťročiach nevedol k obdobnému presunu migrácie do týchto krajín. Z tejto správy, v ktorej sa použilo rozdelenie krajín do troch skupín s cieľom preskúmať vplyv presunu bohatstva na migráciu, vyplýva, že migrantov namiesto týchto krajín čoraz viac lákajú tradičné cieľové krajiny s vysokým príjmom. Medzi rokmi 1995 a 2015 sa podiel prisťahovalcov v týchto krajinách zvýšil o 13 percentuálnych bodov na takmer dve tretiny celkového počtu prisťahovalcov na svete. Hospodársky rozvoj v rozvojových krajinách navyše zvýšil medzinárodnú migráciu, keďže viac ľudí malo finančné prostriedky potrebné na migráciu.

Ľudí lákajú tieto cieľové krajiny nie len vyššími príjmami, ale aj vyššou životnou úrovňou. Napriek pokroku v mnohých rozvojových krajinách sa rozdiel v príjmoch v porovnaní s krajinami s vysokým príjmom zvyšoval a naďalej pretrvávajú veľké rozdiely v životnej úrovni. Prítomnosť sietí migrantov (rodina, priatelia a komunita), ktorí už žijú v obvyklých cieľových krajinách tiež pomáha znižovať náklady migrácie, čím sa posilňuje koncentrácia migrantov v uprednostňovaných cieľových krajinách.

Migráciu ovplyvňujú aj verejné politiky. Migračné toky a modely okrem migračných politík mnohými a často komplexnými spôsobmi ovplyvňuje široké spektrum politík. Pochopenie týchto spôsobov je zásadné na zvýšenie prínosov a zníženie nákladov migrácie pre krajiny pôvodu aj určenia aj pre samotných migrantov.

Hoci väčšina medzinárodných migrantov sa presúva dobrovoľne, niektorí sa musia sťahovať z dôvodu ozbrojeného konfliktu alebo násillia. Koncom roka 2015 dosiahol celkový počet utečencov 16,1 milióna. Väčšina utečencov (87 %) na rozdiel od iných medzinárodných migrantov nájde útočisko v rozvojových krajinách.

Migrácia ako pohon rozvoja

Medzinárodná migrácia predstavuje príležitosť pre krajiny pôvodu a určenia a pre samotných migrantov. Výhody migrácie sa však ešte v plnej miere nerealizovali a musí sa vyvinúť viac úsillia na zozbieranie ziskov z čoraz viac mobilného sveta. Vzhľadom na to, že po migrácii túži viac ľudí, než ich môže naozaj migrovať, je potrebný trojfázový prístup, aby sa zabezpečilo, aby sa migrácia mohla stať pohonom rozvoja.

Prvá fáza: Navrhnutie politík, ktorých súčasťou je rozvojový aspekt

Migrácia nie je predpokladom pre rozvoj, stále však môže významne prispieť k rozvoju krajín pôvodu aj určenia. Tvorcovia politík by mali navrhnúť stratégie migrácie a rozvoja s cieľom znížiť náklady vyvolané mobilitou ľudí a zvýšiť jej prínosy.

V krajinách pôvodu je súčasťou cieľov politík zníženie nákladov na remitencie a ich presmerovanie do produktívnych investícií, zapojenie diaspór do iniciatív v oblasti rozvoja, prilákanie a opätovná integrácia emigrantov a poskytnutie podpory rodinám, ktoré ostali v krajine pôvodu. Ak krajiny znepokojuje vysoká miera vystažovalectva, musí sa zdvojnásobiť úsilie o zlepšenie podmienok doma, najmä vytvorenie dôstojných pracovných miest a zvýšenie životnej úrovne.

Medzi opatrenia v krajinách, ktoré prijímajú migrantov, patrí zlepšenie trhov práce, zmenšenie neformálneho sektora, rozšírenie daňovej základne a posilnenie finančných trhov s cieľom čo najviac zvýšiť ekonomické prínosy prisťahovalectva, podpora integrácie a sociálnej súdržnosti poskytovaním jazykových kurzov, vzdelávania a zdravotnej starostlivosti prisťahovalcom, ochrana ich práv bez ohľadu na ich prisťahovalecký štatút a vypracovanie komunikačných stratégií na zmenu postojov verejnosti k prisťahovalectvu.

Tvorcovia politík vo všetkých sektoroch tiež musia lepšie zohľadniť vzájomné vzťahy medzi migračnou politikou a ostatnými verejnými politikami začlenením migrácie do ich rozvojových stratégií.

Druhá fáza: Podpora súdržnosti politík a inštitucionálnej súdržnosti

Tvorcovia politík by sa mali usilovať o podporu lepšej koordinácie verejných iniciatív na zvýšenie prínosu migrácie pre rozvoj. Lepšia súdržnosť politík môže pomôcť vyvážiť politické kompromisy spôsobom citlivým voči potrebám a spokojnosti všetkých zainteresovaných strán, najmä migrantov.

Na dosiahnutie súdržnosti politík a inštitucionálnej súdržnosti na domácej úrovni je potrebné prijať mechanizmy, ktoré uľahčia koordináciu v rámci vlády, povzbudiť miestne iniciatívy, keďže miestne orgány často zaujímajú predné miesto pri riadení prisťahovalectva, a podporiť konzultácie a partnerstvá s neštátnymi subjektmi, ktoré majú záujmy v oblasti migrácie a rozvoja.

Politiky v jednej krajine tiež presahujú účinkami do ďalších krajín. Napríklad obchodný protekcionizmus v krajinách s vysokým príjmom, najmä v poľnohospodárskom a textilnom sektore, predstavuje prekážku rozvoju v krajinách s nízkymi mzdami, a preto nepriamo prispieva k zvyšovaniu migračných tlakov z rozvojových krajín. Tvorcovia politík preto musia zohľadniť tieto kompromisy, aby dosiahli súdržnejšie politiky.

Tretia fáza: Posilnenie medzinárodnej spolupráce

Medzinárodné spoločenstvo musí posilniť mechanizmy spolupráce na riešenie spoločných problémov v oblasti migrácie v súčasnosti a budúcnosti.

Dvojstranné dohody môžu zlepšiť prínosy a efektívnosť migrácie. Príkladom sú dohody o vízach upravujúce počet víz podľa meniacej sa situácie v oboch krajinách, dohody o vzájomnom uznávaní kvalifikácií a rámcové dohody o uznávaní kvalifikácií, partnerstvá na rozvoj zručností a dohody o prenosnosti dôchodkov.

Na povzbudenie regionálnej mobility by krajiny mohli do svojich regionálnych obchodných dohôd zahrnúť voľnú mobilitu a regionálne pracovné agentúry by mohli pracovníkom poskytnúť informácie o pracovných miestach v iných krajinách.

Globálne riadenie medzinárodnej migrácie v súčasnosti obmedzené. Začlenením cieľov súvisiacich s migráciou do cieľov udržateľného rozvoja by sa mali vytvoriť záväzky, ktoré možno monitorovať na mnohostrannej úrovni, na úrovni regiónov a na vnútroštátnej úrovni. Globálny pakt o utečencoch a globálny pakt pre bezpečnú a legálnu migráciu, ktorých prijatie je naplánované na rok 2018, budú ďalšími vítanými prírastkami do architektúry globálneho riadenia.

Reakcia na utečeneckú krízu si vyžaduje väčšiu medzinárodnú solidaritu. Krajiny s vysokým príjmom by mali pomáhať krajinám, ktoré hostia utečencov, poskytnutím väčšieho objemu finančných prostriedkov, vytvorením dohôd o presídľovaní a zvýšením prístupu k alternatívnym spôsobom migrácie pre utečencov (napr. pracovná migrácia, študentské víza).

Migrácia je dôležitým aspektom globalizácie a jej význam v budúcnosti porastie. Potrebne sú lepšie údaje, viac výskumu a politické opatrenia založené na dôkazoch. Medzinárodné spoločenstvo musí nájsť trvalé riešenia budúcich problémov čoraz viac mobilného sveta a situácií, ktoré vyvolávajú národy zúfalých ľudí hľadajúcich útočisko pred vojnami. Na podporu trvalo udržateľného rozvoja a využitie prínosov migrácie pre trvalo udržateľný rozvoj sa musí vynaložiť oveľa viac úsilia.

© OECD

Toto zhrnutie nie je úradným prekladom OECD.

Rozmnožovanie tohto zhrnutia je povolené iba za predpokladu, že bude uvedené autorské právo OECD a názov originálnej publikácie.

Viacjazyčné zhrnutia sú preloženými výňatkami z publikácií OECD, pôvodne uverejnených v anglickom a francúzskom jazyku.

K dispozícii sú bezplatne v on-line kníhkupectve OECD: www.oecd.org/bookshop

Viac informácií získate v Divízii autorských práv a prekladov OECD Riaditeľstva verejných záležitostí a komunikácie: rights@oecd.org, fax: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)

2 rue André-Pascal, 75116

Paris, France

Navštívte našu webovú lokalitu www.oecd.org/rights



Kompletnú anglickú verziu si môžete prečítať v online knižnici OECD iLibrary!!

© OECD (2016), *Perspectives on Global Development 2017: International Migration in a Shifting World*, OECD Publishing.

doi: 10.1787/persp_glob_dev-2017-en